

博物館兒童教育趨勢考察 ——以法國博物館為例

郭姿瑩¹

摘要

近10年來，博物館兒童教育議題蓬勃發展，博物館界對兒童觀眾之政策制定、活動策劃，乃至於內容等各層面的瞭解需求，可說殷切期待。儘管兒童觀眾已成為博物館極力開發的觀眾群，然而相關理論及實務的探討仍待累積。本文以筆者於2007年6月實地參訪法國16間博物館進行為期2週之研究為基礎，從博物館兒童教育政策、活動策劃與執行等議題切入，借鏡法國博物館兒童教育實例。文中以法國6間博物館為例，包括龐畢度中心、東京宮、裝飾藝術博物館、國立自然史博物館、里昂博物館、亞爾暨普羅旺斯考古博物館，說明其博物館性質，並進一步闡釋其兒童博物館教育發展策略及實踐方式。最後從專業教育人員的角度，提出觀察與省思，歸納出法國博物館教育發展之趨勢為：兒童觀眾分齡化、教育活動主題化、啟發兒童五感經驗、開發親子觀眾以及教育展覽化。

關鍵詞：兒童教育、博物館教育、法國博物館

前言²

法國博物館教育觀念發展歷史悠久，教育活動豐富多元，始終為國內各

博物館教育人員借鏡之對象。近年來，尤其針對兒童觀眾之認識，無論在理論觀念及落實方法上，亦不乏以引進兒童教育展或籌辦工作坊的方式，與法國博

¹ E-mail: tzuyingkuo@hotmail.com

² 本文初稿曾於2007年文建會與法國在臺協會共同舉辦之「趨勢計畫」赴法研習心得分享座談會中發表，並經修訂。

博物館教育人員進行交流，對促進國內博物館教育人員對於兒童教育政策的啟發多所助益³。儘管如此，國內教育人員若想瞭解法國博物館兒童教育政策的形成背景、活動策劃及執行，僅從為期數天或單次的教育活動，仍不免有無法一窺全貌之憾。

有鑑於此，筆者於2007年赴法國進行為期2週的訪問，由涵蓋各領域之中型以上博物館中選取研究對象，從巴黎到南部里昂等地，走訪了包括羅浮宮、奧塞美術館等16家博物館及文化機構⁴，並與各博物館觀眾服務部門主管會面，針對博物館教育發展策略、兒童教育活動、輔助參觀工具開發等教育理念議題進行交流。

本次赴法訪問乃藉由訪談方式，實地瞭解當前博物館兒童教育政策趨勢與教育形式之實務運作，以豐富相關議題之思考。同時，筆者亦獲得數個參訪博物館的允許，參與兒童教育活動之進行，實地觀察教育人員與兒童觀眾之互動及成效；並透過直接的對談，對照在當地的教育活動觀察，試圖整理出法國當前博物館兒童教育趨勢，印證法國博物館兒童教育的理想與落實。

參訪內容

本次訪問包括16個法國文化機構與各類型博物館，文中將以龐畢度中心、東京宮、裝飾藝術博物館、國立自然史博物館、里昂博物館、亞爾暨普羅旺斯考古博物館等6間館所，作為各類型博物館兒童教育政策之研究實例，並整理出各博物館之訪談概要及其教育活動策劃與執行內容之分析，同時補述各博物館之簡介以輔助讀者瞭解。最後綜合分析法國博物館之兒童教育運作角度，探討教育活動之形式與內涵，以及當前法國博物館兒童教育之趨勢。

一、龐畢度中心：兒童藝廊之成立

龐畢度中心為世界上重要的文化藝術匯集地之一，致力於呈現各種形式的當代藝術創作，其中包含一座國立現代美術館、電影院、劇場、音樂研究中心及一座大型的博物館，員工總數超過1,500人。龐畢度中心自2000年重新整修開放後，於大廳入口左側，規劃占地400平方公尺的兒童專屬藝廊，其中包含接待空間、展示廳以及兒童活動體驗空間。該中心將兒童的專屬空間設於入

³ 例如臺北市立美術館與龐畢度中心曾7次合作舉辦教育展及工作坊，包括2001年「藏在石頭裡的鳥：關於布朗庫西作品的遊戲空間」教育展、2002年「11張床：一樣/不一樣」教育展、2003年「城市中的旅行」教育展、2004年「發現馬諦斯與畢加索」教育展、2007年「國際兒童藝術節：我也是博物館小小策展人親子工作坊」、2008年「五感派對親子舞蹈工作坊」，並於為期2天的工作坊結束後，安排龐畢度中心教育人員為北美館典藏作品設計教育訓練，且與北美館教育人員進行交流及討論；此外，國立歷史博物館曾於2009年4月與羅浮宮合作辦理「體貌會神：羅浮宮雕塑藝術觸覺教育展」。

⁴ 本次參訪機構為：法國文化部（Ministère de la Culture et de la Communication）、文化傳播學會（Association Médiation Culturelle）、裝飾藝術博物館（Musée des Arts Décoratifs）、Val de Marne當代藝術館（Musée d'Art Contemporain de Val de Marne）、奧塞美術館（Musée d'Orsay）、羅丹美術館（Musée Rodin）、羅浮宮（Musée du Louvre）、當代藝術中心東京宮（Palais de Tokyo）、立方體多媒體創作空間（Cube Art 3000）、龐畢度中心（Centre Pompidou）、國立自然史博物館（Muséum National d'Histoire Naturelle）、網球美術館（Jeu de Paume）、發現宮（La Palais de la Découverte）、里昂博物館（Muséum de Lyon）、亞爾暨普羅旺斯考古博物館（Musée de l'Arles et de la Provence Antiques）及建築遺產城（Cité de l'Architecture et du Patrimoine）。

館大廳左側，其優越的地理位置及高能見度，無疑以實際行動落實了法國博物館對兒童觀眾的重視。

兒童藝廊之活動及展覽由兒童創意工作室負責規劃，其角色為協助 2-16 歲觀眾、家庭與老師建立與當代藝術創作溝通的管道，任務為規劃 2-16 歲觀眾之教育活動、兒童教育展、教師培訓，以及兒童與青少年書籍、影片之出版。

龐畢度中心附屬之兒童藝廊活動規劃之定位，涵蓋多領域創作面向，包含舞蹈、表演藝術、設計、當代藝術及科技，主張鼓勵兒童發展視覺以外的感官感受作品造型、體驗作品內涵，甚至進一步發展個人的創作想像力。兒童藝廊強調其自成立之初即訂定明確的目標：「並非啟發兒童對藝術的認識，而是帶領兒童透過藝術啟發其對世界的認識。」(Poussou, 2006) 自 2000 年起，龐畢度中心開始由教育人員與藝術家共同策劃及執行，以典藏品為主題或是以主題方式集合多位藝術家之裝置藝術作品，設計出 6-11 歲兒童專屬之展覽，這些教育展除了藝術真品展出外，最重要的創意是在展場中開發可啟發感官探索的遊戲及創作。

兒童藝廊成立之初，即定位在捨棄傳統博物館教育所強調的作品知識內涵取向，轉而僱用藝術家作為教育活動規劃人員，將每一項活動、每一檔展覽本身視為一大型實驗性藝術創作，主張觀眾以手、身體及五官參與展覽，在展覽中重新發掘自己更多的面向⁵。

2006 年龐畢度中心推出年度專為 6-11 歲兒童策劃之「物件轉換」兒童教育展，結合法國藝術家庫爾特魁絲 (Claude Courtecuisse) 之作品及互動學習遊戲，作為開啟兒童認識當代藝術創

作之鑰。庫爾特魁絲擅長以生活中毫不起眼的物件作為創作的元素，例如塑膠置物盒、塑膠玩具、紙杯、廉價的彩色塑膠杯，或是一些我們甚至不知道名稱的物品，建造出一座座的高塔，令人驚奇的是，這些由生活中瑣碎的物件所堆疊出的高塔，看起來竟然有如一座座現代雕塑作品 (圖 1)。

展覽中除了展出庫爾特魁絲的作品外，亦規劃 2 個互動遊戲區，分別為「當代藝術創作區」及「互動數位區」。「當代藝術創作區」提供庫爾特魁絲創作時使用的物件，供觀眾自行試驗 (圖 2)。「互動數位區」則運用簡單的原理重現庫爾特魁絲的創作概念，觀眾可以從電腦中預先設定好的 50 個物件圖案中選出其中 5 件，堆疊出虛擬的現代雕



圖 1. 庫爾特魁絲作品皆由日常生活常見的物件組合而成。

⁵ 參見 2007/06/19 筆者訪談龐畢度中心兒童創作工作室資深策展人康貝 (Nadine Combet) 女士之訪談紀錄。



圖2. 兒童教育展創作區提供紙杯、塑膠置物盒等創作元素，供觀眾創作小型雕塑品。

塑，整個創作的過程並放大同步投影於牆面上，讓其他觀眾亦可同步觀賞，增加觀眾間之互動。

二、東京宮：靈活成功的「Tok Tok 兒童教育活動策略」

當代藝術中心東京宮建於1937年，為舉辦世界博覽會而建造。1999年在法國「文化與傳播部」的推動下，改造為當代藝術展示空間，並於2002年1月正式對外開放。自2002年開館至今，當代藝術中心東京宮展出無數多元的創作形式，包含當代藝術、設計、時尚、電影、音樂及舞蹈等藝術家作品。

3歲以上的兒童，是東京宮教育人員服務的對象。東京宮針對3歲以上兒童，推出符合各年齡層兒童興趣的活動：

(一) Tok Tok 故事 (3-6歲)：以說故事的方式，讓小朋友跟隨著虛擬的故事主角，進入作品的神秘世界，在充滿奇妙的冒險過程及幽默的故事情節中，打開小朋友的好奇心，自然而然親近藝術作品的內涵。

(二) Tok Tok 的假日 (5-7歲)：星期假日及寒暑假的平常日，推出主題創作工作坊，內容以認識藝術家創作形式、素材或以主題為出發點，開發每日2場以上的創作工作坊。東京宮 Tok Tok 創作工作坊本身就是一個大型裝置藝術品，無疆界的傢俱就置放於展場的正中央，鋪上一塊彩色的地毯，再將放有創作材料的大推車駛進展場內，就成了兒童創作的行動空間。

(三) 我在東京宮的生日派對 (5-12歲)：兒童可以邀請好朋友到東京宮慶祝自己的生日。東京宮特別選在閉館時間，為小壽星及其好朋友們打開展場大門，並為他們規劃工作坊，在創作中共度難忘的生日。

東京宮推出的兒童創作活動在美術界頗負盛名，每一場活動的報名幾乎一位難求，始終為法國各美術館教育人員列為必定參考學習的對象。不僅如此，巴黎博物館數量眾多，且在各家所推出的教育活動甚至已達彼此強烈競爭的情形下，東京宮的活動仍然能夠經常、持續且廣泛地受到媒體討論及報導，實屬不易。筆者歸納東京宮教育活動策略成功的因素如下⁶：

1. 直接與作品對話的創作空間：東京宮內並未規劃教育推廣空間，主管貝勒提耶 (Tanguy Pelletier) 先生因此決定在展覽場內進行各種形式的創作活動，讓兒童觀眾於展覽現場中，將自己的創作與展出作品直接對話。這項原本

⁶ 參見2007/06/15筆者訪談東京宮兒童觀眾服務部門主管貝勒提耶先生之訪談紀錄。

可能會被視為干擾展出作品，甚至危及作品安全的舉動，在活動推出後反而成為美術界一項創舉。在「現場」創作的作法，不僅鼓勵了兒童觀眾與作品之間直接對話，更破除了藝術家與兒童觀眾的界線。

2. 不斷創新的教育形式：東京宮不斷開發出結合各種領域，包含肢體律動、說故事、製作影片等新奇創意的活動，各類活動皆不脫趣味、好玩的性質，充分吸引各階段兒童觀眾的興趣，且營造出藝術容易親近的印象。

3. 充滿聯想力的活動命名：以館名 Palais de Tokyo 為靈感，取 Tokyo 的發音加以演繹，發想出一系列以 Tok Tok 為名的活動。該名稱有著容易發音、重複、簡潔及發音響亮的特性，亦類似「叩叩」的敲門聲音，不僅獲得兒童熱烈迴響，媒體報導也喜愛引用，並經常加以詮釋做為報導標題，引發大眾談論。

4. 動態活動影像記錄：東京宮針對每個教育活動，均以數位相機或是影像設備記錄其創作過程，經過剪接後，以短片方式於網路上播放。影像記錄方式掌握兒童創作活動「動態」、「即時」及「視覺」的屬性，一般觀眾透過網路的瀏覽現場直擊，活動現場創作的氣氛及觀眾的熱烈反應都得以原音呈現，活動本身與參加的觀眾成為最佳的代言人，其宣傳效果相較於平面文字敘述或是廣告更具說服力，成為一最佳的宣傳品。

三、裝飾藝術博物館：分齡教育活動設計

裝飾藝術博物館蒐藏了從中世紀至現代之裝飾藝術，為法國蒐藏最豐富且最具代表性的室內設計作品博物館。館

內以年代區分展示空間，藉由文藝復興、路易十六時代至新藝術時代的傢俱、餐具擺設，一窺法國上流社會的生活景象。

裝飾藝術博物館兒童教育活動最大的特點在於視觀眾的不同年齡，以嚴謹的態度訂定與其年齡興趣相符的學習內容：4-6歲兒童以強調發展其感官敏銳性及想像力為主，活動內容採「組合創作」等動手做方式，以培養兒童雙手協調能力的遊戲為主軸；7-10歲兒童的學習則著重在認識各個時代的審美觀及歷史演進，活動透過現場作畫的方式，培養觀察藝術家作品的的能力；11-14歲青少年則開始學習藝術字彙，且進一步學習分析各時代的傢飾品味傳承及差異；15-18歲青少年則是嘗試以深入的方式，探討展出作品所象徵的手工業、歷史或是經濟議題。

裝飾藝術博物館針對兒童到青少年觀眾，推出主題式的「發掘之旅」，以多樣性的主題選擇，提供觀眾對作品進行跨領域的認識。「發掘之旅」設計了二項主題，分別為「物件的功能及使用」及「裝飾及其靈感」，每一項主題分別為國中及高中生推出「上桌了！」、「101種坐的方法」等導覽活動。

多數美術館內禁止兒童觸摸所有展品的規定極不友善，也不符合兒童喜愛用觸覺感受事物的特性⁷。為了打破此刻版印象，增加現場教育活動作品與觀眾之間的互動性，觀眾服務部門開發了一套專為導覽活動設計的輔助道具，內有各式創作媒材樣本，教育人員可在展場執行教育活動中供兒童觀眾觸摸，有效提供兒童視覺以外的觸摸感官經驗（圖3）。

⁷ 參見2007/06/20筆者訪談裝飾藝術博物館兒童觀眾服務部門主管柯琳（Catherine Colin）女士之訪談紀錄。



圖3. 專為導覽活動設計的輔助教具，內有玻璃、木板等創作媒材，以及鉗子、鐵鎚等創作工具。

四、國立自然史博物館：家庭觀眾成長新趨勢

國立自然史博物館位於植物公園 (Jardin des Plantes) 中，以「現代世界」、「人類活動的環境」及「地球的歷史與生物的進化」等三大主題呈現生命的進化。

觀眾服務部門主管范培 (Michel Van-Praët) 先生為著名博物館教育學者，文章經常發表於知名期刊中，他表示越來越多的博物館及科學城針對家庭觀眾 (指 15 歲以下由家長陪同前來的兒童) 進行觀眾研究⁸。近期針對 100 家法國博物館調查結果顯示，家庭觀眾是參觀民眾結構中非常重要的一個族群 (Mironer, 2001)。以國立自然史博物館為例，家庭觀眾至少占了總參觀人數的三分之一，並且有逐年升高的趨勢。國立自然史博物館很早就觀察到，並針對

此趨勢推出多項親子教育活動。

范培主張針對親子觀眾設計之活動有以下參考原則，可供教育人員開發教育活動時參照⁹：

(一) 正視父母在博物館參觀中的角色：在法國，針對兒童開發的教育活動已是各個博物館基本且發展成熟的服務項目之一，目前博物館積極努力開發的方向為針對父母的教育¹⁰。由於兒童尚未具備獨立行動的能力，多半由父母陪同，且他們識字能力不足，對於生活周遭事物的認識仍須仰賴父母傳遞訊息給他們。在博物館參觀經驗中，父母因此扮演著關鍵的角色，既是主要的訊息傳遞者，也決定了兒童接收訊息的內容以及被引導的方式。因此，父母與兒童教育其實具有同等的重要性。

(二) 鼓勵親子共同參與教育活動：

⁸ 參見 2007/06/12 筆者訪談文化部博物館司督察兼國立自然史博物館教授范培先生之訪談紀錄。

⁹ 參見 2007/06/12 筆者訪談文化部博物館司督察兼國立自然史博物館教授范培先生之訪談紀錄。

¹⁰ 筆者本次訪問 16 家文化機構，亦印證此一描述，包括奧塞美術館、羅丹美術館、羅浮宮、龐畢度中心、國立自然史博物館、網球美術館、亞爾暨普羅旺斯考古博物館、建築遺產城等 8 間博物館，皆提供以親子為服務對象之教育活動。

數個針對大眾參加文化活動行為之研究數據顯示，四分之三以上的父母表示參觀的目的是為了「全家一起出遊」、「共同分享」等社會功能。因此有別於目前法國多數博物館所規劃大人與小朋友分開各自進行館內參觀的親子活動，國立自然史博物館特別發展出小孩及大人可以「共同」參與的創作活動，整個活動歷程必須由親子共同協力才能完成，使得大人和小朋友不僅從中獲得學習，亦藉此創造出屬於全家人的博物館參觀經驗。

(三) 開發親子觀眾輔助參觀工具：法國博物館教育人員觀察親子觀眾閱讀展覽文字的行為發現，父母普遍花很少的時間閱讀展場文字，通常會以看一兩眼展場看板或是說明書，取代閱讀完整的文字，而且他們偏好口語式的互動閱讀模式。此外，兒童閱讀展覽文字的理解力較弱，需要透過親身操作或是形式新奇的裝置引起閱讀的興趣。有鑒於此，觀眾服務部門乃開發出多種互動式且隨手可得的教育工具，讓這些個別來館的親子家庭能以他們的偏好及意願瞭解展覽內容。例如在展場中設立電腦提供展覽相關的遊戲或說明、提供多種主題的參觀動線建議，以及設計兒童學習盒，讓兒童得以依照個人的興趣進行主動的探索式參觀。

五、里昂博物館：學齡前幼兒教育展

里昂博物館屬於隆河省立 (Département du Rhône) 級博物館，蒐藏來自美洲、非洲、大洋洲的人類學遺產，以及地球科學研究成果。館內蒐藏豐富的人類史遺跡，讓觀眾得以從環境、歷史、美學及當代等多元豐富的角度，思考人類生存環境所包含的各種不同面向。

里昂博物館於2006年首度嘗試策劃專為3-6歲幼兒設計，名為「出發了，熊寶貝們！」之幼兒教育展。熊一直以來

就是幼兒故事書及玩具世界中重要的主角之一，牠們經常被擬人化為人類生活上的好朋友，教育推廣部門於是藉由「熊」這個經常出現在寓言故事書中的擬人化動物，帶領兒童認識他們想像中的熊，以及熊如何生活在真實的世界中。

幼兒教育展目標觀眾皆為學齡前兒童，考量學齡前兒童尚不識字，展場設計的挑戰在於不能出現任何的文字敘述，僅能用圖像、遊戲、玩具等代替方式，協助幼兒認識熊。展場設計處處可見巧思，藉由重現熊的生活環境，運用昏暗的燈光、茂密的樹林，甚至搭建熊居住的洞穴，以營造出身歷其境之真實感。進入展場前，父母及幼兒須穿上館方準備的熊掌絨布鞋，讓幼兒融入動物的世界中，藉由擬「動物化」將自己的情感轉移到熊身上，協助幼兒進入展場營造的意境 (圖4)。展場規劃數個體驗區，包含藏書豐富的繪本區，提供與熊有關的故事與知識，並供父母閱讀給幼兒聽；森林體驗區展示各種熊的皮毛樣本並可供觸摸；熊的居住洞穴允許幼兒進入體驗；並在展場中設計活動板牆，以圖示的方式，對照各種熊及其皮毛特徵，充分刺激學齡前兒童以各種感官探索他們心中的主角——熊。



圖4. 觀眾進入展場內須穿上熊掌鞋，宛如化身一隻小熊進入森林世界。



圖5. 展場中設計活動板牆，供幼兒對照各種熊及其皮毛特徵。

六、亞爾暨普羅旺斯考古博物館：親子觀眾群之開發

亞爾暨普羅旺斯考古博物館於 1995 年開館，座落於亞爾城外的古羅馬競技場。該館展示空間占地 2,700 平方公尺，呈現亞爾與整個隆河口省自新石器時代至古代的考古蒐藏。

館內空間分為三大區，分別為作品展示區（以主題或按照年代展示之常設展或特展）觀眾接待區（包含創作工作坊、圖書室、視聽室、文件區）及典藏庫房區（設有典藏庫房與陶瓷製品、鑲嵌畫修復區）。

該館觀眾服務部門自 2006 年起極力開發新觀眾群，主要設定為父母帶著 12 歲以下兒童自行來館之親子觀眾。親子

活動每月舉辦 1 次，特訂於每個月的第一個星期天博物館免票日的下午舉辦。親子活動設計以遊戲與故事二大主軸方式進行，最受兒童歡迎的教育活動為「展品尋寶遊戲」與「傳奇故事」系列：

（一）「展品尋寶遊戲」：提供與典藏常設展品相關的提問，引發兒童尋找作品的動機，由父母帶著小朋友共同至展場找出作品，尋求問題解答。

（二）「傳奇故事」系列：以結合戲劇、表演、燈光等說故事方式，將作品詮釋給親子觀眾。表演內容由館方邀請專業劇場表演者與教育人員共同研發，以常設展品為靈感，與教育人員共同研議故事主題，先由教育人員策劃故事表演流程及對白，接著編寫劇本，最後再由戲劇表演者轉化為戲劇語言於展場中演出。表演者穿上戲服後，搭配燈光及道具，就像由作品中跳出來的真實人物，將展場變身為一表演舞臺，藉由肢體和戲劇語言的詮釋，呈現展品的內容或蘊含於展品背後的歷史故事，以活潑生動的表演活化千年歷史的考古文化遺產（圖 6）。

親子活動以具有高度娛樂性和編劇性質的「看表演」、「聽故事」，取代傳統的導覽或是獨自欣賞展覽等靜態閱讀方式，吸引親子觀眾共同參與，從中獲得歡樂的博物館經驗，累積許多忠誠的親子觀眾群¹¹。

發現與分析

綜合前述法國博物館兒童教育活動紀實與訪談內容，針對法國當前博物館兒童教育趨勢觀察，茲提出以下發現與綜合分析。

¹¹ 參見 2007/06/22 筆者訪談亞爾暨普羅旺斯考古博物館觀眾服務部門主管丹尼斯（Fabrice Denise）先生之訪談紀錄。



圖6.「傳奇故事」以親子為對象，結合「聲、光、色」的戲劇表演方式，取代傳統的導覽解說形式。

一、兒童觀眾分齡化

法國博物館的教育活動設計所服務的觀眾年齡層非常廣泛，從4歲幼童到退休銀髮族，皆發展出一套完整的學習方式及階段性目標。博物館對兒童教育的啟蒙非常重視，為吸引兒童觀眾參與，教育人員體認兒童教育活動之規劃與定位，不僅須考量兒童喜愛獲取資訊的方式，亦須建構於各年齡層兒童觀眾的知識和經驗，並考量符合其興趣之互動模式。為此，教育人員規劃活動時須依照各年齡層兒童之學習模式及認知特質，訂定出適切的學習主題、參觀內容、參觀動線及學習目標。

大致而言，法國博物館兒童教育將活動區分為三大年齡層，分別為4-6歲、7-9歲及10-12歲。針對4-6歲學齡前幼童，設定之目標為刺激其對博物館展出物件的好奇心，培養對博物館的喜愛度。例如東京宮與亞爾暨普羅旺斯考古博物館皆以展出作品為故事主角，將藝術史、歷史或自然史作為故事背景編入劇本，再輔以戲劇的表演方式呈現。此種展出形式大受學齡前幼童喜愛，亦最能夠吸引幼童的注意力，幫助他們進入

展覽營造的情境。說故事的教育方式，成功擺脫博物館僅有靜態展示的刻板印象，當幼童們能不斷想要再次進入博物館接觸新穎的表演時，可能就因此培養出對博物館的參觀習慣。

7-9歲兒童則對博物館功能已具備基本觀念，故活動目標訂為培養兒童「觀看」展出物品的能力，教育方式圍繞在引發兒童觀看「這是什麼？」、「這是由什麼組成？」、「這是什麼材質？」等問題，並藉由具體描述展出物品學習如何觀察。例如裝飾藝術博物館教育活動透過畫畫的方式，讓7-9歲兒童仔細觀察作品的色彩、材質、造型等，希望能培養出兒童對各時代不同的室內裝飾審美觀。

至於10歲以上兒童，不僅能瞭解博物館展品的功能與作品造型，且已具備分析及瞭解展品背後抽象的社會、政治意涵能力，因此教育活動規劃可嘗試比較深入的方式，探討作品象徵意義。例如裝飾藝術博物館針對10歲以上兒童，推出探討各時代的傢飾品味傳承及差異、作品所象徵的手工業、歷史或是經濟議題。

教育人員以適切、適齡的教育方式與兒童觀眾互動，有助於維持兒童對博物館的興趣。一旦兒童觀眾發現參觀博物館、觀察展品，瞭解作品意涵等並非空談，亦非和生活無關的烏托邦想像，而是探討觀眾所關心且感興趣的種種議題（Brière, 1996; Bérardi, 2000），參觀博物館儼然是日常生活的延伸，便會刺激他們主動參與的意願，並可能引發他們對博物館終身的興趣，成為博物館固定的觀眾群。

二、教育活動主題化

國內博物館針對兒童參觀團體，大都以提供「現場導覽活動」為最主要之教學方式。現場導覽以「展出物件」及「展覽主題本身」作為導覽主軸，其活動內容主要依照展場動線及展品選件進行參觀動線規劃，以傳達展出物件之背景知識與展覽概念為預定學習目標。

法國博物館兒童教育哲學，則展現出與國內不同的觀點與作法。儘管博物館與學校皆被視為主要的教育場域，然而兩者對於處理知識最大的差異之一，在於前者以「主題」代替後者以「學科」作為分類知識的方式（Caillet, 1996）。亦即，因應各年齡層觀眾的興趣與需求設定，教育人員應從展覽中發掘作品多樣的切入面向與可發展之學習脈絡，將博物館展出物件當作素材，而非學習目的，強調連結不同學科知識的統整，發展多面向之活動或是導覽主題。如此，學校老師得以選擇連結學校課程的主題作為參觀路線，一般家長則可依照孩子的興趣，自行選擇參觀路線。

進一步分析，以主題作為規劃主軸就是以「生活主題」為思考中心，其概念具有兩大意義。首先，主題式的教育活動有助於觀眾將展覽內容連結於日常生活，並進一步在個人心中產生意義。事實上，觀眾在生活上需要面對的議題通常是由多個領域揉合形成，絕非如教科書單純的分類方式般將各領域切割處理，（Cohen, 1996: 12），因此，展品僅存在於藝術界的歷史趨勢已被取代。其次，藉由各種生活面向的介入，一般觀眾可在未經提示或是不具藝術史專業背景的前提下，輕鬆地依照既有的知識背景理解活動內容，引發其深入瞭解展覽內容的意願¹²，博物館也得以接觸較大範圍的民眾，擴大觀眾群。

三、啟發兒童五感經驗

兒童觀眾對於事物認知的建立，不僅依靠視覺的刺激，還須透過身體的參與、各種感官的運用，以及與物件之間的直接接觸，才能將物件內化為自身經驗的一部分（Tisseron, 2006）。法國博物館針對兒童之教育活動，以透過各種教材及遊戲的開發，強調「體驗式學習」的重要性，並結合「作品討論」、「動手操作（創作）」及「感官體驗」等多元方式進行活動。

科學、歷史類博物館對於展場使用多媒體、電腦操作與觀眾溝通，已經達到普遍且成熟階段，大部分輔助參觀工具操作簡易，觀眾僅須執行單一且簡單之動作，便可獲得展覽基本資訊。部分工具之設計難度較高，需要觀眾複雜且精細的連續動作，甚至需要靈巧敏捷的

¹² 參見2007/06/11筆者訪談法國文化部博物館司吉伯特（Claude Gilbert）女士之訪談紀錄。訪談中，吉伯特女士表示法國多項觀眾研究結果皆顯示，博物館參觀民眾中，僅有20%具有藝術史相關背景，其他80%參觀美術館時，並不具備足夠的知識解讀藝術家創作意圖，觀眾面對作品時，容易因缺乏欣賞的方式或是工具，而感到挫折或一無所知。

動作與思考，才能達到設計時所預定之目標，通常是作為觀眾深入瞭解展品及延伸其知識之用。

藝術類博物館對於數位科技的使用，以及針對兒童觀眾需要感官體驗的需求回應則顯得謹慎許多，尤其美術館強調「視覺」的欣賞，並且有「禁止觀眾觸摸展示品」的嚴格規定，使得美術館與兒童觀眾始終保持著無形的距離。這種只能「看」的場域特性，使得兒童習慣以觸摸方式認識世界的模式無法發揮，容易產生參觀障礙。如何減低參觀障礙便成為美術館共同面對的課題。近年來美術館不僅意識到兒童觀眾對於「感官參與」的需求，並具體開發可增加觸覺經驗的輔助參觀工具，或藉數位互動科技使兒童可以「動手操作」，讓兒童透過主動的查詢及探索，達到與藝術作品「接觸」的另類互動。例如巴黎裝飾藝術博物館開發的參觀輔助工具籃，將各種創作的媒材樣本納入其中，便是一例。除此之外，在展場作品前臨摹、另闢工作坊進行藝術創作或遊戲，則早已是美術館規劃兒童教育活動所選擇的作法¹³。

四、開發親子觀眾

根據法國文化部博物館司於 1991-1999 年針對 100 間博物館所作的大規模觀眾研究顯示，科學類博物館的觀眾組合大多是大人陪伴兒童或是 15 歲以下的觀眾結伴前來，分別占總參觀人數之 51% 與 22% (Mironer, 2001: 190)。法國有關親子觀眾的研究集中於 90 年代，主要關注於瞭解親子觀眾的特性、參觀

頻率、動機、參觀行為及學習模式 (Jonchéry, 2008: 5)。研究顯示，親子觀眾參觀博物館動機並非來自認識展覽內容，而是首重於促進與家人之間的互動；此外，家長選擇外出的地點，取決於兒童能否從中得到樂趣與學習。對家長而言，玩樂與學習的關係是非常緊密的，他們希望兒童在參觀過程中引起興趣，並在玩樂中獲得學習。展場內若提供輔助參觀的工具，兒童多半會成為主動的使用者，並且進一步影響全家人參觀時的氣氛，使參觀過程變得更為熱絡 (Van-Praët, 1997)。

呼應親子觀眾逐年成長的趨勢，博物館紛紛提高對親子觀眾的服務品質，並反映於輔助參觀的媒介上，例如國立自然史博物館設計展場文字與輔助參觀學習單時，皆會考量親子的需求，設計簡單、易讀、短篇幅的文字及具互動性的多媒體操作，供親子共同查詢資訊，提供親子參觀動線建議等。亞爾暨普羅旺斯考古博物館則選擇於假日推出「展品尋寶」的遊戲，鼓勵親子共同參觀、解謎，促進親子在展場間的互動。顯而易見地，凡能提供兒童身體力行或具實驗性、以探索為取向的活動與工具，將被視為能促進親子互動及達成讓兒童想進一步認識展品的目的，而成為家長喜愛的出遊地點，增加參觀博物館的意願。

五、教育展覽化

龐畢度中心自 2000 年開始舉辦兒童教育展，為行之有年之藝術教育政策，在法國博物館中頗富盛名。近年來，為

¹³ 參見 2007/06/14 參與羅丹美術館為 8-9 歲學生團體規劃之「肢體語言」活動觀摩紀錄；2007/06/17 參與奧塞美術館舉辦之假日親子活動「不只是遊戲」觀摩紀錄；及 2007/06/20 參與裝飾藝術博物館為 5-7 歲兒童舉辦之「有輪子的玩具」創作工作坊的活動觀摩紀錄。上述之美術館兒童教育活動時間約為 2 小時，參與人數約 7-10 人，內容皆包含現場展覽參觀、臨摹與藝術創作。

兒童量身設計展覽的概念漸漸為法國其他類型博物館效法¹⁴。龐畢度中心觀眾教育部門主管表示：「兒童教育展的目的並非啟發兒童對藝術的認識，而是透過藝術，啟發其對世界的認識。」因此龐畢度中心之兒童教育展，首重以觀眾熟悉的日常生活作為展覽主題，強調以跨領域、遊戲體驗為主，展出物件為輔的學習方式，目的不只是學習藝術的專業知識，而是期望培養一個全能的兒童，在觀看作品的同時，發現作品，並且作為認識世界的跳板¹⁵。

兒童展覽關注的是參與主動性，而「現代」、「可動手操作」、「好玩」、「具互動性」(Gasc, 2008)，被視為可協助兒童從被動觀看，轉變為主動參與的重要元素。具備「可操作性」的展示布置，通常目的在於落實物件與兒童之間的互動，最常見到的是要求觀眾動手參與之裝置，例如運用機械、資訊設備操作，以及多媒體互動裝置作為媒介。其中，最基本的互動方式為資訊提供，例如里昂博物館於展場中設置活動板牆，兒童須按鈕、翻看板，才能獲得提問的答案。

另外亦有更複雜的可操作性展示設計，可引發觀眾一連串反應的互動，包括花時間解決問題的遊戲、可供探索的遊戲、可自行創造的創作及設計開放性可供思考的問題，以及讓兒童觀眾與物件之間可反覆來回的試驗，形成既個人又多樣的經驗。例如龐畢度中心兒童展覽所設計的延伸創作遊戲，允許觀眾反

覆地在電腦前操作、在展場中堆疊積木，以達到滿意的創作結果。此外，當代美術館舉辦之兒童展覽，尤其擅長運用數位科技，讓觀眾的影像成為展覽一部分，藉此達到互動的目的。例如龐畢度中心於「物件轉換」展中，以互動數位科技讓觀眾的影像存於電腦中，並結合個人創作，同步投影在展場牆面上，使觀眾與展出作品並置於展場空間，對兒童而言，在公共空間見到自己的影像被複製，是一個非常奇特且深刻的參觀經驗。無論何種型態的互動操作，目的皆是為了達到要求觀眾一連串行為的參與、動員感官、刺激思考與引發想像力(Gasc, 2008)。

兒童教育展結合藝術真品展示與體驗遊戲，透過親手操作，建立與展品密切的連結，就像給予兒童一個體驗玩樂的路徑，幫助他們進入作品，並且形成對現實生活的認識。

值得關注的現象是，法國博物館兒童教育展原本設定的對象是兒童及親子觀眾群，卻意外吸引一般觀眾群參與，帶來大量的參觀人潮並頗受好評，為教育人員帶來極大的鼓舞，勢必使得各類型博物館更加重視這一股「教育展覽化」的趨勢，並且在一次又一次策劃展覽的過程中，形塑出一個兒童教育展的理想樣貌¹⁶。

結語

本文探討法國博物館兒童教育趨

¹⁴ 著名的例子除了巴黎龐畢度中心的兒童藝廊每年規劃2場以上之教育展及延伸工作坊之外，里昂博物館則以學齡前兒童為主要對象，規劃以「熊」為主題之展覽；東北部之史特拉斯堡動物博物館自2001年起即關注兒童觀眾群，舉辦結合趣味、色彩、音樂及氣味之互動展覽；南部亞維農附近著名之古羅馬遺址 Pont du Gard 規劃5-12歲兒童為主要對象之互動展覽 Ludo，以允許動手操作之教具作為展覽主軸，介紹自然環境、考古學以及古羅馬歷史。

¹⁵ 參見2007/06/19筆者訪談龐畢度中心兒童創作工作室資深策展人康貝女士之訪談紀錄。

¹⁶ 參見2007/06/19筆者訪談龐畢度中心兒童創作工作室資深策展人康貝女士之訪談紀錄。

勢，一方面提供國內博物館教育人員理論觀念上啟發的誘因，另一方面則提供實務運作的參照實例。

法國博物館兒童藝術教育觀念及其不斷創新的形式，逐漸成為各國博物館參考的對象。探究其成功之關鍵，筆者認為主要來自於法國博物館教育人員不斷思考博物館教育本質的態度，並且不忘檢視其最初的目標，他們時時自問：「為什麼兒童需要博物館教育？」、「我們要給兒童什麼樣的博物館教育？」。誠如法國龐畢度中心兒童教育展策展人¹⁷談到兒童教育展策展理念時表示，教育人員在策劃兒童活動過程中沒有捷徑，唯有不斷地思考與質問自己，如何呈現一個展示作品真跡；如何緊密地結合作品及遊戲道具，並兼顧作品良好的保存

性；以及如何讓兒童從一個參觀者轉變為面對作品的主動者，並促進兒童與陪伴前來的家長之間的互動？

儘管法國與臺灣之間的博物館兒童教育觀念與作法存在著差異，值得注意的是，法國極為重視博物館身負「公眾服務」的使命，使得博物館界從未停止討論對於兒童教育的本質思考，並且不斷地透過辯論及省思，形成具有創意與不斷革新的教育形式，深化教育內涵，此為法國博物館教育始終能夠朝專業化發展的關鍵。

誌謝

本文感謝2位匿名審查者提供寶貴的意見，使文章更臻完善。

參考文獻

- 娜汀·康貝，2005。談藝術家與龐畢度中心裡兒童創作工作室、青年教育活動部門的關係。跨入藝術：談藝術家與美術館教育者的合作計畫，2005美術館教育國際研討會論文集，頁：203-211。臺北：臺北市立美術館。
- 蓋兒·柏娜，1999。龐畢度中心的兒童工作室，第一屆美術館教育學術研討會，頁：111-119。臺北：臺北市立美術館。
- Bèrardi, J., 2000. La médiation culturelle au musée: un nouveau regard sur les oeuvres et les publics?. In: Allard M. et Lefebvre B. Musée, 2000, culture et éducation. Québec: Editions MultiMondes.
- Brière, M., 1996. Le visiter de musée et son appropriation de l'oeuvre d'art. In: Lefebvre B. et Allard M. Le musée, 1996, un projet éducatif. Québec: Les Editions LOGIQUES.
- Caillet, E., 1996. A l'approche du musée, la médiation culturelle. Lyon: PUL.
- Cécile, G., 2008. Que cache l'univers interactif des expositions pour le jeune public? La Lettre de l'OCIM, N.118 juillet-août 2008: 13-21.
- Centre Pompidou, 2007. Jeune public janvier-juin 2007. Paris: Centre Pompidou.
- Centre Pompidou, 2006. Visites et ateliers 2006-2007. Ecoles, collèges, lycées centres de loisirs, crèches. Paris: Centre Pompidou.

¹⁷ 參見2007/06/19筆者訪談龐畢度中心兒童創作工作室資深策展人康貝女士、2007/06/21訪談里昂博物館兒童觀眾服務部門主管馬特維(Yvan Mathevet)先生之訪談紀錄。

- Chaumont, S., 2005. L'atelier pédagogique: espace de médiation dans les musées. La Lettre de l'OCIM, N.98 mars-avril 2005: 4-12.
- Cohen, C., 1996. Eléments pour la création d'un modèle didactique de construction d'animations muséales. Paris: Mémoire de DEA de muséologie des sciences naturelles et humaines, Muséum national d'histoire naturelle.
- Delabie, C. et Frantz-Marty, I. et Leseur, F., 2006. Donner à voir les oeuvres autrement? Colloque (pARTages), Les journées professionnelles du Louvre: Quelles expositions d'art pour les enfants.
- De Mengin, A. et Habib, M., 2006. Les études réalisées pour la conception d'expositions. Journées d'études des 1^{er} et 2 juin 2006 (Utiliser les études de publics dans une politique d'établissement; méthodes, résultats et préconisations). Dossier de synthèse. Paris: Le ministère de la culture et de la communication.
- Galico, A. et Laemmel, C., 2004. Quand le musée apprend des visiterus. La Lettre de l'OCIM, N.96 novembre-décembre 2004: 25-31.
- Jonchéry, A., 2004. Le musée scientifique: un lieu d'éducation aux yeux des familles? Etude de cas: la Galerie de paléontologie du Muséum national d'histoire naturelle. Actes des XX^{er} journées internationales sur la communication, l'éducation et la culture scientifiques et industrielles. Chamonix, 30 novembre-4 décembre 2003.
- Jonchéry, A. et Van-Praët, M., 2006. Quelle(s) famille(s) en visite(s): nouvelles implications pour les musées. Journées d'études des 1^{er} et 2 juin 2006 «Utiliser les études de publics dans une politique d'établissement; Méthodes, résultats et préconisations». Dossier de synthèse. Paris: Le ministère de la culture et de la communication.
- Jonchéry, A., 2008. Se rendre au musée en famille. La Lettre de l'OCIM, N.115 janvier-février 2008: 7-14.
- Mironer, L., 2001. Cent musées à la rencontre du public. Paris: France Edition.
- Musée d'art contemporain du Val de Marne, 2007. Visite ludique alternative (du sport), (des hospitalités), (des chansonsII), (du mauvais goût). Paris: Musée d'art contemporain du Val de Marne.
- Musée de l'Arles et de la Provence antiques, 2007. Programme printemps-été 2007. Arles: Musée de l'Arles et de la Provence antiques.
- Musée de l'Arles et de la Provence antiques, 2007. Document d'aide à la visite. Tableaux et couleurs. Visite en famille. Arles: Musée de l'Arles et de la Provence antiques.
- Musée des arts décoratifs, 2007. Les activités pédagogiques et culturelles des musées des arts décoratifs. Programme 2007 mai-août. Paris: Musée des arts décoratifs
- Musée des Beaux-Arts de Lyon, 2006. Programme pédagogique/Saison2006-07. Lyon: Musée des Beaux-Arts de Lyon.
- Muséum de Lyon, 2006. Programme groupes septembre 2006-juin 2007. Lyon: Muséum.
- Muséum de Lyon, 2007. En route. Petit ours! Après l'expo. Lyon: Muséum.
- Musée du Louvre, 2007. (Tête à tête) Parcours enfant. Paris: Musée du Louvre.
- Poussou, V. et Chazottes P., 2006. Pourquoi une galerie des enfants au Centre Pompidou aujourd'hui? Colloque (pARTages), Les journées professionnelles du Louvre: Quelles expositions d'art pour les enfants.

- Tisseron, S., 2006. Entrer dans les images et les transformer. Colloque (pARTages), Les journées professionnelles du Louvre: Quelle expositions d'art pour les enfants?
- Van-Praët, M., 1997. Visiteurs et multimédia, essai de compréhension des relations au sein d'une exposition. ICHIM97.

收稿日期：2009年11月3日；接受日期：2010年1月11日

作者簡介

本文作者現任臺北市立美術館教育推廣組教育人員。

The Trend of the Museum Education for Children in France

Tzu-Ying Kuo*

Abstract

In the last decade, discussions of the museum education for children began to emerge and spread quickly. Researchers in museology are eager to explore various aspects of this issue by examining the establishment of museum's policies or the planning of education activities. Though the juvenile audience has been viewed as potentially important visitors of museums, the related theories and practices to develop suitable education programs are still limited in scope and number.

In fact, the museum education has relatively well developed and practiced in France. In order to understand the theories and underlying philosophies of France's museum education, and to learn the forms of museum's education activities, the author investigated sixteen museums in France.

In this article, six museums, including Centre Pompidou, Palais de Tokyo, Musée des Arts Décoratifs, Muséam National d'Histoire Naturelle, Muséum de Lyon and Musée de l'Arles et de la Provence Antiques, are discussed as the exemplars to illustrate and interpret their typical education strategies and activities for children. Lastly, the author comes to a conclusion of the trend of museum education in France from the perspective of professional education personnel. It is observed and generalized as the following: (1) subdivision of audience by age; (2) education activities planned by themes; (3) five sensations fully used for inspiration; (4) exploitation of parent-child audience; and (5) offer of specially designed exhibitions for children.

Keywords: children's education, museum education, museum in France

* Educator, Education Department, Taipei Fine Arts Museum; E-mail: tzuyingkuo@hotmail.com